



国際プラザニュース



発行: (公財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 カリーノ宮崎地下1階
Tel: 0985-32-8457 Fax: 0985-32-8512 E-mail: miyainfo@mif.or.jp ホームページ: <https://www.mif.or.jp/>
開館時間: 10:00~19:00 [火曜~土曜] 休館日: 日曜・月曜・祝日・12月29日~1月3日

国際理解講座~韓国編~

※無料・要申込み

韓国出身のヤン・ヘジョン氏を講師に迎え、韓国の生活や文化等についてお話ししていただきます。

- ◇日時: 8月20日(土) 14:00~16:00
- ◇場所: カリーノ宮崎地下1階 会議室
- ◇講師: ヤン・ヘジョン氏(宮崎県国際交流員)
- ◇定員: 15名(学生優先・先着順)
- ◇参加費: 無料
- ◇締切: 8月11日(木)
- ◇申込方法: 氏名・住所・電話番号・メールアドレス・学生の方は学校名を、来館、電話、Faxまたはメールにてお申し込みください。
- ◇申込み・問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 矢野)



国際交流員とのおしゃべり会♪ ※無料・要申込み

- ★ヘジョンさん(日本語・韓国語)
- ◇日時: ①8月4日(木) 15:00~16:00
②8月25日(木) 18:00~19:00
- ◇場所: カリーノ宮崎 地下1階 宮崎県国際プラザ
- ◇定員: 各4名(参加回数の少ない方を優先し先着順)
- ◇締切: ①8月1日(月) ②8月22日(月)
- ※①は小中高校生が対象です。小学生は保護者の送迎をお願いします。
- ※申し込みは電話、来館、メールにて受け付けます。
- ◇申込み・問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 小原)



国際理解講座~ブータン編~

「Bhutan- Land of the Thunder Dragon」

※無料・要申込み

ブータン出身のピスワス・ラサイリーさんを講師に迎え、ブータンの生活や文化等についてお話ししていただきます。
(講座は英語で行われます。※日本語の通訳あり)

- ◇日時: 8月27日(土) 14:30~16:30
- ◇場所: 宮崎大学 創立330記念交流会館
コンベンションホール
- ◇講師: ピスワス ラサイリー氏(宮崎大学留学生)
- ◇定員: 60名(先着順)
- ◇参加費: 無料
- ◇締切: 8月17日(水)
- ◇共催: 宮崎大学国際連携センター
- ◇申込方法: 氏名・住所・電話番号を、来館、電話、Faxまたはメールにてお申し込みください。
- ◇申込み・問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 小原)



外国人災害サポートボランティア養成講座(都城市)

※無料・要申込み

災害が起きた時に、外国人支援に必要な知識を身に付け、外国人支援の心構えや情報提供のあり方など外国人を支援するための方法を学ぶための講座です。

- ◇日時: 9月10日(土) 13:30~15:30
- ◇場所: 都城市総合文化ホール
- ◇講師: 北御門 織絵氏
(NPO法人多文化共生マネージャー全国協議会 理事)
- ◇定員: 30名(応募多数の場合は抽選) ◇受講料: 無料
- ◇受講対象者: 外国人支援や多文化共生に関心がある方
- ◇申込方法: 氏名・住所・電話番号を、来館、電話、Faxまたはメールにてお申し込みください。
- ◇締切: 8月27日(土)
- ◇申込み・問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 淡路)



日本語学習支援者養成基礎講座(新富町)

※無料・要申込み

新富町における在住外国人の多様な背景や日本語学習支援について学び、これからさらにニーズが高まる日本語教室サポートに挑戦してみませんか?

- ◇日時: 9/3、9/17、9/24、10/1、10/8
土曜日 全5回 13:30~16:30
- ◇場所: 総合交流センター「きらり」講義室
- ◇定員: 15名(応募多数の場合は抽選)
- ◇受講料: 無料
- ◇内容: 地域日本語教室について・異文化間コミュニケーション・日本語教育の実際・やさしい日本語の活用(入門)・地域日本語教育の多様性
- ◇受講対象者: 原則として宮崎県在住で全5回参加できる方で、多文化共生や日本語学習支援に関心がある方、受講後当協会の日本語学習支援に協力していただける方。
- ◇申込方法・締切: 詳細は協会HPでご確認ください。
- ◇問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 矢野)



外国人災害サポートボランティア養成講座(宮崎市)

※無料・要申込み

令和3年12月末現在、宮崎県には7,011人の外国人住民が生活していますが、特に災害時には言葉や習慣の違いにより、必要な情報や支援を得るのが困難になることが予想されます。講座では、災害時における外国人への支援方法、心構えなどを学び、災害サポートボランティア登録への理解を深めます。

- ◇日時: 9月17日(土) 13:00~16:15
- ◇場所: 宮崎市中央公民館3階 大研修室
- ◇内容: 災害サポートボランティアについて、災害時・避難所での外国人対応について、外国人との合同ワークショップ
- ◇講師: 岩城あすか氏
(自治体国際化協会 地域国際化推進アドバイザー)
- ◇定員: 10名(応募多数の場合は抽選) ◇受講料: 無料
- ◇受講対象者: 外国人支援や多文化共生に関心がある方
- ◇申込方法: 氏名・住所・電話番号を、来館、電話、Faxまたはメールにてお申し込みください。
- ◇締切: 8月30日(火)
- ◇申込み・問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 上坂)



日本語れんしゅう会 ※参加費無料、申込み不要

- ◇日時:
[水曜日] 10:30~11:30 8/3、8/17、8/24
[金曜日] 10:30~11:30 8/5、8/19、8/26
[土曜日] 14:30~15:30 8/6、8/27
- ◇場所: カリーノ宮崎 地下1階
- ◇問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 矢野)



地域にほんご教室 ※無料・要申込み

<三股>

- ◇テーマ:「ごみ出し」について考えよう
- ◇日時:8月21日(日) 10:00~12:00
- ◇場所:三股町商工会 ◇定員:10名
- ◇締切:8月13日(土)
- ◇問合せ:(公財)宮崎県国際交流協会(矢野)

◇申込み方法



<新富>

- ◇テーマ:日本文化体験
- ◇日時:8月28日(日) 9:00~12:00(予定)
- ◇場所:茶心 ◇定員:10名
- ◇申込み方法:名前、電話番号、国、日本語のレベルをメールまたはFAXで教えてください。
- ◇申込み・問合せ:(公財)宮崎県国際交流協会(吉原)

<日南>

- ◇テーマ:日本語で楽しく話しましょう!~防災~
- ◇日時:8月28日(日) 13:30~15:30
- ◇場所:創客創人センター ◇定員:15名
- ◇申込み方法:名前、電話番号、国、日本語のレベルをメールまたはFAXで教えてください。
- ◇申込み・問合せ:(公財)宮崎県国際交流協会(矢野)

外国人住民向け防災セミナー ※無料・要申込み

地震や台風といった自然災害の多い日本、自分と周りの人の命を守るためにぜひ受講して災害に備えましょう!

- ◇日時:9月17日(土) 13:00~16:15
- ◇場所:宮崎市中央公民館3階 大研修室
- ◇対象:県内在住の外国人
- ◇内容:災害についてのお話、避難所を知る、119番通報練習、日本人とワークショップ
- ◇定員:20名 ◇受講料:無料
- ◇申込み方法:所定の申込用紙に、氏名・住所・連絡先を記入の上、当協会へ郵送してください。
- ◇締切:8月30日(火)
- ◇申込み・問合せ:(公財)宮崎県国際交流協会(担当:上坂)

宮崎県国際プラザカウンターボランティア募集

国際プラザ業務のお手伝いをしてくださるカウンターボランティアを募集します。ご希望の方は申込書に必要事項をご記入のうえ当協会までお申し込み下さい。

- ◇対象:県内在住で18歳以上の方
外国人の方は日本語の日常会話ができること
- ◇活動期間:2022年10月4日(火)~2023年3月31日(金)
- ◇活動日時:火曜日~土曜日のうち週1回、毎週同じ曜日・時間帯(①10:15~12:45、②13:00~15:30のいずれか)
- ◇活動場所:カリノー宮崎地下1階 宮崎県国際プラザ
- ◇内容:来館者対応、図書の出出と返却手続き、文書発送補助、図書・資料整理、使用済み切手等の整理と発送等
- ◇その他:交通費、謝金はありません。ボランティア保険は当協会が負担します。カリノー宮崎駐車場をご利用の場合は駐車券をお渡しします。◇申込み締切:9月3日(土)
- ◇申込み・問合せ:(公財)宮崎県国際交流協会(担当:淡路)

みやざき外国人サポートセンターからのお知らせ

外国人のための生活相談会(英語・中国語)

※無料・要申込み

生活の中で困っていることを英語と中国語で相談できます。※予約制ですが、当日でも対応します。※新型コロナウイルスの状況によってはキャンセルになる場合があります。

- ◇日時:<英語>8月6日(土) 14:00~16:00
<中国語>8月20日(土) 14:00~16:00
- ◇場所:みやざき外国人サポートセンター(オンライン(ZOOM)可)
- ◇定員:各4名
- ◇申込み・問合せ:みやざき外国人サポートセンター(カリノー宮崎 地下1階)

TEL:0985-41-5901 FAX:0985-41-5902
E-mail:support@mif.or.jp



外国人のための生活相談会 in 延岡

※無料・要申込み

生活していてわからないこと、困っていることを相談できます。自分の国の言葉で相談できます。(翻訳機、電話通訳を使うことがあります)秘密は守ります。※予約制ですが、当日でも対応します。※オンライン(Zoom)での相談は随時、受け付けています。

- ◇日時:8月26日(金) 13:00~15:00
- ◇場所:延岡市役所 2階 市民ギャラリー
- ◇申込み方法:予約優先。直接来られても対応可(※一人30分まで)

前日までにメールかFAXで①名前②連絡先(電話番号)③相談したいこと④相談に使う言葉を教えてください。

- ◇申込み・問合せ:みやざき外国人サポートセンター(カリノー宮崎 地下1階)
- TEL:0985-41-5901 FAX:0985-41-5902
E-mail:support@mif.or.jp



他団体からのお知らせ

<田野町>

第30回田野町太鼓フェスティバル

~太鼓が好きだ!祭りが好きだ!夏は田野!~
※入場無料

田野地域の伝統芸能である「雨太鼓」など、迫力ある太鼓の演奏が楽しめるイベントです。ぜひご来場下さい。

- ◇日時:8月27日(土) 16:00~21:00
- ◇場所:宮崎市田野運動公園 多目的広場
- ◇問合せ:田野総合支所地域市民福祉課 Tel:0985-86-1111



♪プラザニュース 英語版より

"Alles hat ein Ende, nur die Wurst hat zwei"



県国際交流員
マーシュ グレアム

「すべてには終わりがある。ソーセージだけは、終わりが二つ。」

御機嫌いかがでしょうか?今月のコラムを書こうとしているのですが、実は心が非常に重く感じるので、今月、宮崎県での任期が終わることになりまして、私が宮崎から離れるときが来たのです。まあ、お別れといっても、もう2度と会わないということは全然ありません。将来は絶対また宮崎に戻ります。(こちらのコラムをよくお読みの方はもうご存じだと思いますが、私、タイムトラベルが好きですから、将来より早く戻かもかもしれません!)

時差ほけと高湿度で苦しんでいた私の宮崎への到着が4年も前は、ほぼ信じられません!その4年間で、子供との働き方を学んだり、大根、お茶、梅、サツマイモを育てて掘ったりもいなり、ベトナム語、大工、ガラス吹き、藍染め、楽器作りを勉強したり、警察官と武道を練習したり、バイクの免許を取ったり、(15年間行方不明となっていた)自分の中のサーファー野郎と再会したり、日本語や韓国語で音楽やコントを披露したり、トラベルライターとして2言語で出版したり、数え切れないほどの楽しい冒険や経験をしました。日本の公務員の生活は、思ったより面白かったです!宮崎には恋しくなるものも非常に多くあります。無限の青い海と青空、豊かな自然の中のエメラルドみたいな緑いっぱい山などは、私みたいな灰色の国から来た人にとって、夢みたいな景色です。そして宮崎の皆様は親切で、宮崎以上に温かく受け入れてくれたところは、この世に存在しません!宮崎よ、変わらないでください。ありのままの君を愛していますから!

私の後任者はもうすぐこちらで自己紹介すると思います。宮崎を楽しめるようにお祈りします。後任者さん:これをお読みになりましたら、ぜひひっかけたりして、宮崎を探検して、存分にお楽しみください!私は馬鹿げた冒険のためにこちらから一旦離れなければならないのですが、将来いつかまた会えると信じていますので、そのときまで、お元気でね。

あ、でも、最後のトリビアとして、心を込めて自分が感じているものを表したいとき、イギリス人はフランス語で言うのですが:

Au revoir, mon cher Miyazaki - a bientôt!

しかし、郷に入っては郷に従え、ということですので、多分この終わりの方が適切ではないでしょうか:

はつ夏の山のなかななる ふる寺の古塔のもとに 立てる旅びと

素晴らしい4年間、誠に、心から感謝いたします。色々大変お世話になりました!お元気で。

今まで
ありがとう
ございました!

